

TBF-BUDGET

Der Gemeinderat trifft sich regelmässig mit dem Verwaltungsrat der Technischen Betriebe Flawil (TBF). Am letzten Treffen, an welchem coronabedingt ein Ausschuss des Verwaltungsrates teilnahm, hat der Gemeinderat das TBF-Budget 2021 genehmigt.

» SEITE 2



FASNACHT

Maskenbälle und Fasnachtsumzüge waren zwar verboten. Mit dekorierten Häusern, Gärten und Balkonen kam in Degersheim dennoch fasnächtliche Stimmung auf.

» SEITE 8 UND 10

PUFFERSTREIFEN

In Degersheim hat die Kontrolle der Abstände beim Ausbringen von Gülle, Mist und Pflanzenschutzmitteln keine Verstösse zu Tage gefördert.

» SEITE 11

Coronavirus: Eigenverantwortung wichtig

Empfehlung des Bundesrats:
«Vor einer Ansteckung schützen Sie sich, indem Sie die Hände regelmässig mit Seife waschen und Abstand halten. Befolgen Sie weiterhin die Hygiene- und Verhaltensregeln.»

Flawiler Corona-Gutschein war ein voller Erfolg



Jedem Flawiler Haushalt wurde im vergangenen Mai ein Corona-Gutschein im Wert von 50 Franken zugestellt.

FLAWIL Die Corona-Pandemie hat unser Leben völlig auf den Kopf gestellt. An der Flawiler Corona-Konferenz mit Vertretungen aus Wirtschaft und Politik wurden schon im Frühjahr 2020 Unterstützungsmöglichkeiten für die Flawiler Bevölkerung und für das örtliche Gewerbe diskutiert. Mit dem Flawiler Corona-Gutschein wurde im Mai 2020 eine konkrete Massnahme umgesetzt. Nun liegt die Abrechnung vor.

An der Ende April 2020 durch den Gemeinderat organisierten Flawiler Corona-Konferenz wurden Unterstützungsmöglichkeiten in Ergänzung zu den bereits bestehenden Angeboten von Bund und Kanton diskutiert. Gesucht waren Vorschläge, mit denen sowohl die Bevölkerung als auch die Flawiler Unternehmen unterstützt werden konnten. Die GGA Flawil entwarf die Idee, mit einem Teil ihres Vermögens nicht nur einzelne Projekte im Dorf zu unterstützen, sondern in der besonderen Lage etwas Gutes für

ganz Flawil zu tun. Sie schlug vor, allen Flawiler Haushalten einen Corona-Gutschein zuzustellen, der in den Flawiler Unternehmen eingelöst werden kann. Der Gemeinderat stellte sich hinter die Aktion und beschloss, jeden von der GGA Fla-

Es wurden Gutscheine im Gesamtwert von rund 203 000 Franken eingelöst.

wil gespendeten Franken zu verdoppeln. Zudem waren die Raiffeisenbank Flawil-Degersheim-Mogelsberg-Oberuzwil und die St.Galler Kantonalbank Flawil bereit, den Druck und den Versand der Gutscheine sowie deren Einlösung kostenlos zu organisieren.

Gutschein im Wert von 50 Franken

Bis Ende Mai wurde jedem Flawiler Haushalt ein Corona-Gutschein im Wert von 50 Franken zugestellt. Der Gutschein war unpersönlich und übertragbar. Das bedeutete, dass ein erhaltener

Folgetext von Seite 1

Gutscheine auch an eine Person weitergegeben werden konnte, die stärker von den Folgen der Corona-Pandemie betroffen war. Damit die Unterstützung rasch Wirkung entfaltete, waren die Corona-Gutscheine nur bis Ende Oktober 2020 gültig.

Die Gutscheine konnten bei allen Flawiler Unternehmen eingelöst werden. Davon ausgenommen waren nur die Grossverteiler Migros, Coop, Denner und Spar. Egal, ob der Gutschein im Restaurant, beim Coiffeurgeschäft, im Hofladen oder beim Garagisten eingelöst wurde, es sollte ganz Flawil profitieren. Die Flawilerinnen und Flawiler genauso wie die Flawiler Unternehmen.

Über 200000 Franken

Bis Ende Oktober 2020 konnten die Flawiler Corona-Gutscheine eingelöst werden. Die Flawiler Unternehmen mussten bis Ende November 2020 die entgegengenommenen Gutscheine entweder bei der Raiffeisenbank Flawil-Degersheim-Mogelsberg-Oberuzwil oder bei der St.Galler Kantonalbank Flawil einlösen. Nun liegt die Abrechnung vor. Sie zeigt, dass die Aktion der Flawiler Corona-Gutscheine ein grosser Erfolg war. Es wurden Gutscheine im Gesamtwert von rund 203000 Franken eingelöst. «Es ist schön, dass die Bevölkerung und die Flawiler Unternehmen mit diesem Betrag unterstützt werden konnten», sagt Raphael Kühne, Präsident der GGA Flawil.

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL

Allgemein **0900 144 914**
(CHF 1.95/Minute ab Festnetz)
Kinder **0900 144 100**
(CHF 2.90/Minute ab Festnetz)

Aufgrund eines Bundesgerichtsentscheids (Geldwäschereigesetz) hat die Swisscom (und auch andere Anbieter) per 29. Juni 2020 die 0900-Nummern für sämtliche Anschlüsse von Grosskunden (inklusive persönliche Mobilabos, welche über den Arbeitgeber abgeschlossen wurden) gesperrt. Deshalb bitten wir Sie, von einem Festnetz-Telefon oder von einem privaten Mobiltelefon anzurufen.

Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
100 % Recycling-Papier, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 7100 Ex.

Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau

Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 5. März 2021

Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 25. Februar 2021

Beiträge und Inserate direkt an:

flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 2. März 2021

Gemeinderat genehmigt TBF-Budget 2021

FLAWIL Der Gemeinderat trifft sich regelmässig mit dem Verwaltungsrat der Technischen Betriebe Flawil (TBF). Am letzten Treffen, an welchem coronabedingt ein Ausschuss des Verwaltungsrates teilnahm, hat der Gemeinderat das TBF-Budget 2021 genehmigt.

Seit 1. Januar 2017 sind die Technischen Betriebe Flawil ein selbständig öffentlich-rechtliches Unternehmen. Sie sind aber weiterhin zu 100 Prozent im Eigentum der Gemeinde Flawil. Ein Reglement regelt unter anderem die Kompetenzen von Gemeinderat und TBF-Verwaltungsrat. Gemäss Eignerstrategie hat der Gemeinderat die Aufsicht über die Technischen Betriebe. Aus diesem Grund trifft sich der Rat regelmässig mit dem TBF-Verwaltungsrat. Beim letzten Treffen, das aufgrund der coronabedingten Einschränkungen mit einem Ausschuss des Verwaltungsrates stattfand, hat der Gemeinderat das Budget 2021 der Technischen Betriebe genehmigt. Dieses ist auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Dokumentationen» aufgeschaltet. Zudem

liess sich der Rat über den Geschäftsverlauf, die Marktentwicklung und über aktuelle Projekte der TBF informieren.



Teilstrassenplan Wisentalstrasse liegt öffentlich auf

FLAWIL Die Grundeigentümerin des Grundstücks Nummer 158 an der Wilerstrasse in Flawil beabsichtigt, das Land zu überbauen. Für das Bauvorhaben muss die bereits bestehende Erschliessungsstrasse klassiert werden. Nach Ablauf des Mitwirkungsverfahrens folgt nun die öffentliche Auflage.

Auf dem Grundstück Nummer 158 ist der Neubau von drei Mehrfamilienhäusern samt Tiefgarage und einem Fachmarkt geplant. Im Zusammenhang mit dem Bauvorhaben soll die bereits bestehende Erschliessungsstrasse klassiert werden – als Gemeindestrasse 2. Klasse. Der Gemeinderat hat am 24. November 2020 den Teilstrassenplan Wisentalstrasse sowie das dazugehörige Strassenbauprojekt für das öffentliche Mitwirkungsverfahren freigegeben. Es sind keine Stellungnahmen eingegangen.

Öffentliche Auflage

Der Gemeinderat hat den Teilstrassenplan Wisentalstrasse und das Strassenbauprojekt genehmigt und für die öffentliche Auflage freigegeben. Diese liegen nun während 30 Tagen vom **1. März 2021 bis 30. März 2021** im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Sämtliche Unterlagen sind auch auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Projekte» aufgeschaltet. Innerhalb der Auflagefrist kann gegen den Teilstrassenplan Wisentalstrasse und das Strassenbauprojekt beim Gemeinderat Flawil, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Caritas-Wochenende

KIRCHE Die Seelsorgeeinheit Magdenau (SEMA) weist auf folgende Termine im Rahmen des Caritas-Wochenendes hin: Philip Holderegger, Geschäftsführer der Caritas SG-AI, wirkt mit in den Gottesdiensten der SEMA und erzählt von seiner Arbeit bei der Caritas. Am Samstag, 27. Februar 2021, um 17.30 Uhr in Degersheim, am Sonntag, 28. Februar 2021, um 8.45 Uhr in Wolfertswil und um 10.15 Uhr in Flawil jeweils in den katholischen Kirchen. eing.

ABFALLKALENDER

Bioabfuhr Flawil

Donnerstag, 4. März 2021, 7.00 Uhr

Sonderabfälle/Gifte, Freitag, 5. März 2021, 15.00 bis 17.00 Uhr und Samstag, 6. März 2021, 9.30 bis 10.30 Uhr. Annahme beim Werkhof an der Erlenstrasse 6.



IG Nachhaltige Zukunft Flawil



Turnhalle Feld in nachhaltiger Holzbauweise!

- Ja zu perfektem Klang im Holzbau für die Musikschule.
- «Mit dem Bau einer Holzhalle wird die Akustik, das Klima und die Atmosphäre verbessert und somit das Wohlbefinden für alle Turnerinnen und Turner gesteigert.»
Martina Diethelm, Aktivriegerin, Trainerin Leichtathletik und Vorstand STV Flawil
- «In einer mit Schweizer Holz gebauten Turnhalle fördert nicht nur der Sport die Gesundheit», Thomas Gebert, Präsident Männerriege Flawil
- Nachhaltige Waldbewirtschaftung fördert die Biodiversität.
- Ja für unsere Vereine als zentrales Element der Dorfgemeinschaft.



Bauernvereinigung
Flawil

Turner ü60



Jagdgesellschaft
Flawil

PAROLEN DER CVP ZU DEN GEMEINDE-ABSTIMMUNGEN VOM 7. MÄRZ 2021

Der Vorstand der CVP Flawil empfiehlt Ihnen folgende Stimmabgabe:

NEIN zum Hochwasserschutz- projekt Dorf- und Tüfibach

- Unnötige Bachführung über den Marktplatz
- Offener 3 Meter tiefer Graben
- Bei Ablehnung wird der Bach weiterhin unterirdisch geführt und dem Hochwasserschutz genüge getan

JA zum Neubau Dreifachhalle und Musikschulzentrum

- JA zum Hauptantrag Betonbau
JA zum Variantenantrag Holzbau
Stichfrage: Holzbau
- Bedarf ist ausgewiesen
 - Unterstützung des Schul- und Vereinsports
 - Ökologische Bauweise

NEIN zur Neugestaltung des Marktplatzes

- Mit den bestehenden Räumen der öffentlichen Hand und den Restaurants verfügt Flawil über genügend Angebote
- Mit diversen neuen Spielplätzen wurden bereits Begegnungszonen für Familien geschaffen
- Abendliche Anlässe im Freien nach 22.00 Uhr sind nur begrenzt möglich

Kompetenz und
Engagement...

www.cvp-flawil.ch



Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Öffentliche Planaufgabe

Der Gemeinderat hat am 9. Februar 2021 Folgendes genehmigt:

- **Sondernutzungsplan Dorfbach**
Abschnitt Niederbergstrasse – Niederbergweg
Abschnitt Niederbergweg – Baumschulweg
(Festlegung Gewässerraum)

Die Grundeigentümerin des Grundstücks Nummer 158 an der Wilerstrasse in Flawil beabsichtigt, das Land zu überbauen. Für das Bauvorhaben muss der Gewässerraum entlang des Dorfbachs, Abschnitt Niederbergstrasse bis Niederbergweg und Abschnitt Niederbergweg bis Baumschulweg, mit einem Sondernutzungsplan festgelegt werden.

Der Sondernutzungsplan Dorfbach, Abschnitt Niederbergstrasse bis Niederbergweg und Abschnitt Niederbergweg bis Baumschulweg, liegt während 30 Tagen vom **1. März 2021 bis 30. März 2021** im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Während der Auflagefrist kann gegen den Sondernutzungsplan Dorfbach, Abschnitt Niederbergstrasse bis Niederbergweg und Abschnitt Niederbergweg bis Baumschulweg, beim Gemeinderat Flawil schriftlich Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dardat (Art. 45 Abs. 1 Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP)). Die Einsprache hat eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung sowie einen Antrag zu enthalten.

Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10500 Einwohnern. Für das Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Technische/n Mitarbeiter/in Bausekretariat (80 – 100 %)

Ihr Aufgabenbereich umfasst folgende Tätigkeiten:

- Durchführung der Baukontrollen und Bauabnahmen
- Organisation und Überwachung der Entsorgung in der Gemeinde
- Projekte sowie Vollzugsaufgaben im Bereich Feuerschutz, Umwelt und Gewässerschutz

Wir wenden uns an eine motivierte und selbständige Person mit folgendem Profil:

- Technische Berufsausbildung
- Fachspezifische Weiterbildung (z. B. Dipl. Techniker/in HF etc.)
- Berufserfahrung in der Baubranche und Fachkenntnisse im Feuerschutzbereich
- flexibel, teamfähig und belastbar

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Umfeld mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis **Freitag, 12. März 2021**, via E-Mail an folgende Adresse:

Gemeinde Flawil
Personaldienst
Bahnhofstrasse 6 / Postfach
9230 Flawil
bewerbungen@flawil.ch

Bei Fragen steht Ihnen die Leiterin des Bausekretariats, Frau Bozana Babic, unter der Telefonnummer 071 394 17 72 oder per E-Mail bozana.babic@flawil.ch gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Eier für Fr. 0.50 direkt vom Mühlehof!

Bühlstrasse 30, 9113 Degersheim

Preis für Grossmengen und Brucheier sowie Lieferservice auf Anfrage.

Jetzt auch **Suppenhühner** im Angebot (Kilo: Fr. 7.00, nur solange Vorrat).



Karateschule Flawil

Neue Anfängerkurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Einen Monat lang gratis schnuppern, einmal pro Woche, wahlweise Montag oder Freitag, ab 5 Jahren bis «best age».



- **Beginn: Montag, 1. März 2021**
- **Ende: Montag, 29. März 2021**
- Zeiten (Montag, Freitag)
- 5 bis 8 Jahre: 17:00 bis 17:45 Uhr
- ab 8 Jahren: 18:00 bis 18:50 Uhr
- Erwachsene: 20:15 bis 21:30 Uhr
- Ort: Karateschule Flawil, Habis Center
- Kleidung: einfache Sportkleidung
- Anmeldung: Mislim Imeroski, 5.Dan Karatelehrer mit eidg. Fachausweis
Telefon: 079 629 68 89
email: info@karate-schulen.ch
www.karate-schulen.ch

PAROLEN DER CVP 7. MÄRZ 2021

Der Vorstand empfiehlt Ihnen folgende Stimmabgaben zu den eidgenössischen Vorlagen

NEIN zum Verhüllungsverbot

JA zum E-ID Gesetz

JA zum Freihandelsabkommen mit Indonesien

Kompetenz und Engagement...

www.cvp-flawil.ch



GEMEINSAM GESTALTEN, ENTWICKELN UND VORAN GEHEN.

Die Kirchenvorsteherschaft hat spannende Aufgaben für Sie bereit!

Sie suchen...

- ✓ Eine sinnvolle und erfüllende Aufgabe, um etwas zum Wohl der Allgemeinheit zu tun?
- ✓ Eine tolle Gemeinschaft in einem aufgestellten Team, wo man Sie und Ihre Talente wahrnimmt und schätzt?
- ✓ Entwicklungs- und Gestaltungsfreiraum?

Sie verfügen über...

- ✓ Interesse an der reformierten Kirchgemeinde und sind deren Mitglied?
- ✓ Freude an strategischen Prozessen sowie an der Weiterentwicklung der Kirche?
- ✓ Einen Sinn für pragmatische Lösungen sowie teamorientiertes Denken?
- ✓ ca. 10 Stunden Zeit pro Monat?

Dann suchen wir genau Sie!

Wir bieten Ihnen eine sinnvolle Aufgabe in unserer Kirchenvorsteherschaft, deren Aufgabe die strategische Leitung und Weiterentwicklung der Kirchgemeinde ist.

Nehmen Sie unverbindlich Kontakt mit uns auf, Daniela Zillig-Klaus gibt gerne Auskunft.
(daniela.zillig@ref-flawil.ch)



Reformierte
Kirchgemeinde
Flawil

www.ref-flawil.ch



**Eine starke
Partnerschaft
für nachhaltigen
Handel.**

JA

**zum Abkommen
mit Indonesien**

www.indonesien-ja.ch

Chrabbelfiir – Wido feiert ein Fest

KIRCHE Wido Wiedenhopf reist auch im neuen Jahr weiter und fliegt von Bethlehem, wo er an Weihnachten war, noch weiter nach Osten. In Indien entdeckt er viele Menschen, die zusammen voller Freude ein Fest feiern. Eine Weile bleibt Wido bei den fröhlich feiernden Leuten und spürt, wie die Freude dieser Menschen auch auf ihn übergeht. So vielseitig beschreibt die Leitung der ökumenischen Kinderfeier (Chrabbelfiir) in Flawil die Aktivitäten der fantasievollen Handpuppe. Sie freut sich mit den Kindern, dass Wido so glücklich und fröhlich ist. Im Rahmen der Chrabbelfiir feiern und tanzen die Kinder mit ihm und fragen sich, was Freude bereitet und glücklich macht. Treffpunkt für diesen besonderen Kindergottesdienst ist am Samstag, 27. Februar 2021, um 9.30 Uhr im Zwinglisaal (bei der evangelischen Kirche) in Flawil. Die 30-minütige Feier ist speziell für Familien mit Kindern im Vorschulalter gestaltet. Coronabedingt muss auf den gemein-

samen Znüni nach der Chrabbelfiir verzichtet werden. Es gibt aber für jedes Kind einen kleinen Znüni mit auf den Heimweg. Patricia Furrer



Wido Wiedenhopf, die Handpuppe, geht in der Chrabbelfiir auf Weltreise.

Blauring – Zopfaktion

VEREIN Der Blauring Flawil verteilt am Sonntag, 21. März 2021, in einer Zopfaktion frisch gebackene Zöpfe, welche von seinem Leitungsteam gebacken werden. Es kann bequem von zu Hause aus per E-Mail oder mittels Anmeldeformular bestellt werden und bald landet der herrlich duftende Zopf auf dem Frühstückstisch. Der Bestellvorgang ist denkbar einfach: Name, Adresse, gewünschte Anzahl grosse und/oder kleine Zöpfe sowie die gewünschte Lieferzeit zwischen 7 Uhr und 11 Uhr bis spätestens am 14. März 2021 an die Mailadresse zopfaktion@blauringflawil.ch senden oder einen Bestellbogen ausfüllen, der auf der Homepage des Blaurings Flawil zu finden ist. Grosse Zöpfe kosten sieben Franken, kleine Zöpfe fünf Franken. Das eingenommene Geld der Zopfaktion wird für verschiedene Jahresanlässe des Blaurings verwendet. Der Blauring Flawil freut sich darauf, einen selbstgemachten Zopf zu bringen, und wünscht allen bis dahin einen schönen Frühling. Sila Gähwiler

Neues Coronavirus
SO SCHÜTZEN WIR UNS.

STOP CORONA

Aktualisiert am 29.10.2020

- Weniger Menschen treffen.
- Abstand halten.
- Maskenpflicht, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.
- Maskenpflicht in öffentlich zugänglichen Innen- und Aussenbereichen und im öffentlichen Verkehr.
- Wenn möglich im Homeoffice arbeiten.
- Gründlich Hände waschen.
- In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.
- Hände schütteln vermeiden.
- Mehrmals täglich lüften.
- Veranstaltungen: Öffentlich max. 50 Pers. Privat max. 10 Pers. Ansammlungen im öff. Raum max. 15 Pers.
- Bei Symptomen sofort testen lassen und zu Hause bleiben.
- Zur Rückverfolgung immer vollständige Kontaktdaten angeben.
- Um Infektionsketten zu stoppen: SwissCovid App downloaden und aktivieren.
- Bei positivem Test: Isolation. Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.
- Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

In bestimmten Kantonen gelten strengere Regeln

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun Svizra
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffiz federal da sanadad publica UFSP

flawil.ch

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Öffentliche Planaufgabe

Der Gemeinderat hat am 9. Februar 2021 Folgendes genehmigt:

- Teilstrassenplan Wisentalstrasse
- Strassenbauprojekt Wisentalstrasse

Auf dem Grundstück Nummer 158 ist der Neubau von drei Mehrfamilienhäusern samt Tiefgarage und einem Fachmarkt geplant. Im Zusammenhang mit dem geplanten Bauvorhaben soll die bereits bestehende Erschliessungsstrasse als Gemeindestrasse 2. Klasse klassiert werden.

Das Strassenbauprojekt und der Teilstrassenplan liegen während 30 Tagen vom **1. März 2021 bis 30. März 2021** im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Während der Auflagefrist kann gegen das Strassenbauprojekt und den Teilstrassenplan beim Gemeinderat Flawil schriftlich Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dardat (Art. 45 Abs. 1 Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP)). Die Einsprache hat eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung sowie einen Antrag zu enthalten.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

Im Notfall
überall.



Jetzt Gönner werden: www.rega.ch



Fasnacht to go

Auch ohne Anlässe fand in Degersheim wenigstens ein klein wenig Fasnacht statt. Die bunt dekorierten Häuser zeigten auf, ein bisschen Narrenzeit muss sein.

Fotos: OK Beizenfasnacht



Für einen guten Zweck die Suppe auslöffeln

Der Suppenmittag ist in vielen Kirchgemeinden und Pfarreien in der ganzen Schweiz ein wichtiger Anlass in der Passionszeit. In Degersheim fanden in den letzten Jahren sogar zwei davon statt: An einem Samstag in der katholischen Kirchgemeinde, an einem anderen Samstag in der reformierten Kirchgemeinde. Wer schon einmal dabei war, weiss, was das bedeutet: Engagierte Helfer und Helferinnen haben sich lange vorher an die Planung gemacht, haben eingekauft, Gemüse geschnitten, Suppe gekocht, viele Tische im Kirchgemeindehaus aufgebaut und schön dekoriert. Und wenn es losgeht, werden die Gäste herzlich begrüsst und bewirtet. Etwas Gutes tun und dabei geniessen, das ist kein Widerspruch. Der Erlös geht an Entwicklungsprojekte, auf welche die Organisationen «Brot für alle», «Fastenopfer» und «Partner sein» zusammen aufmerksam machen.

Schon im letzten Jahr war eine «normale» Durchführung nicht möglich, aber das «Suppentagsteam» der reformierten Kirchgemeinde Degersheim hat sich nicht einschüchtern lassen und ist kreativ geworden – und so kam der Gast nicht zur Suppe, sondern die Suppe kam per Lieferdienst zu den Menschen nach Hause. Auch in diesem Jahr wird der Suppentag wieder auf diese Weise durchgeführt werden. Mit dem Erlös des Suppenverkaufs werden Nomadenvölker in Südäthiopien unterstützt. Diese haben über Jahrhunderte



Suppentag 2019 in der Evangelisch-Reformierten Kirchgemeinde Degersheim. Foto: Nadine Zwingli Meier

ein Produktionssystem entwickelt, das gegenüber klimatischen Schwankungen überraschend widerstandsfähig war. Aber auch das ist nun ins Wanken geraten. Deshalb sollen Infrastrukturen zum Schutz von Böden und Wasser geplant und umgesetzt werden, um das Leben der Menschen und Tiere in Südäthiopien abzusichern. Auch Sie können helfen, indem Sie die feine Gulaschsuppe mit auslöffeln.

Wenn Sie am 6. März mit einer Suppe beliefert werden möchten, können Sie sich bis zum Donnerstagmittag, 4. März, anmelden. Auf: <https://www.ref-degersheim.ch/veranstaltung/24036> finden Sie zu Bestellung, Lieferung und Zahlung alle nötigen Informationen.

Ute Latuski-Ramm, Pfarrerin



SEELSORGE
EINHEIT
MAGDENAU

- Samstag, 27. Februar, Degersheim**
17.30 Eucharistiefeier
- Sonntag, 28. Februar, Wolfertswil**
08.45 Eucharistiefeier
- Sonntag, 28. Februar, Flawil**
10.15 Eucharistiefeier
mit Livestream über www.se-ma.ch/videoimpulse

Dieses Wochenende wirkt in allen Gottesdiensten **Philipp Holderegger, Geschäftsleiter der Caritas St.Gallen-Appenzell** mit. Er erzählt in einer Dialogpredigt von seiner Arbeit.

FLAWIL

Ökum. Chrabbelfür
Am Samstag, 27. Februar 2021, sind um 9.30 Uhr Familien mit Kindern im Vorschulalter herzlich zur ökum. Chrabbelfür im Zwinglisaal bei der evang. Kirche eingeladen. In der 30-minütigen Feier wird weiter von Wido Wiedenhopfs Reise um die Welt erzählt. Corona-bedingt muss leider auf den anschliessenden gemeinsamen Znüni verzichtet werden. Jedes Kind erhält aber einen kleinen Znüni mit auf den Heimweg.

DEGERSHEIM

Frauengemeinschaft

In der Sägerei kann an einem Abend eine Holzliege für den Garten gebaut werden. Der Kurs findet zweimal (1. und 8. April) für je 4 bis 8 Frauen statt. Sabrina Zweifel nimmt bis 28. Februar 2021 die Anmeldungen unter T 079 731 51 84 oder sabrina.zweifel@fg-degersheim.ch entgegen.

www.se-ma.ch



Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen –
Gemeinschaft erleben

Sonntag, 28. Februar

09.30 Gottesdienst mit Livestream unter www.fcgf.ch/Predigten separate Gottesdienste für Kinder, Anmeldung zum Gottesdienst und detaillierte Infos unter: www.fcgf.ch

Besuchen Sie uns – Sie sind herzlich willkommen.
Waldau 1 (Habis-Areal)
Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch



Reformierte Kirchgemeinde Flawil

- Samstag, 27. Februar**
09.30 KGZ: Ökum. Chrabbelfür
19.19 Kirche Feld: Meditative Abendfeier «Aufatmen» mit Christina Egli
- Sonntag, 28. Februar**
19.00 Kirche Feld: Gospel-Gottesdienst. Mitwirkende: Christina Egli, Marion Jaksch, Urs Leuenberger und Band. Bibeltext: Jesaja 5, 1–7. Wochenendkollekte: Hospiz St.Gallen

www.ref-flawil.ch



Evangelisch-methodistische Kirche

- Sonntag, 28. Februar**
10.00 Gottesdienst mit Walter Staub, Kids-Treff «Sofa»
Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

- Freitag, 26. Februar**
18.00 Abendgebet zum Wochenschluss, in der Kirche
- Sonntag, 28. Februar**
09.40 Gottesdienst mit Diakon Richard Böck parallel zum Gottesdienst Kinderhüeti
- Donnerstag, 4. März**
16.30 Roundabout «Kids» im KGH
- Freitag, 5. März**
18.00 Abendgebet zum Wochenschluss, in der Kirche

www.ref-degersheim.ch

Energieerstberatungen

DEGERSHEIM Wie im vergangenen Jahr bietet die Gemeinde Degersheim in Zusammenarbeit mit der Energieagentur St.Gallen auch im Jahr 2021 kostenlose Erstberatungsgespräche für Eigenheimbesitzerinnen und -besitzer und Bauwillige an. Die Gesprächstermine können vorgängig online oder per Telefon reserviert werden. Sie finden im Gemeindehaus Degersheim statt.

Sie wollen/müssen das Heizungssystem Ihres Hauses ersetzen? Ihr Haus renovieren? Fenster ersetzen? Interessieren sich für alternative Energien?

Haben Fragen zu Haustechnik oder Mobilität? Wollen den Traum vom eigenen Haus realisieren? Fragen sich, wie Sie als Eigentümerin/Eigentümer einen Beitrag zur Energiewende leisten können? Brauchen jemanden, der Ihnen im Dschungel von Förderbeiträgen weiterhilft? Die Energieberatung im Gemeindehaus ist der Ort für Ihre Fragen. Unabhängige Energieberater nehmen sich Zeit für Sie. Die Beratungsgespräche, welche am 6. Mai, 5. August und 4. November 2021 jeweils am Nachmittag stattfinden, können unter www.energieagentur-sg.ch/beratungstermine oder unter der Telefonnummer 058 228 71 71 reserviert werden.

Degersheimer «Fasnacht to go ...»

DEGERSHEIM Maskenbälle und Fasnachtsumzüge sind verboten. Dort, wo trotzdem Anlässe stattgefunden haben, wurden sie von der Polizei aufgelöst. Die Fasnacht 2021 fällt, wie so vieles, COVID-19 zum Opfer – würde man meinen. Nicht aber in Degersheim. Ohne grosse Anlässe fand dank engagierten Fasnächtlerinnen und Fasnächtlern doch noch ein kleines «närrisches Treiben» statt.

Klein aber fein – und doch mit grossem Anklang und völlig legal – haben in Degersheim einige Engagierte eine Fasnacht der anderen Art ins Leben gerufen. Während der letzten Fasnachtstage fanden unter dem Motto «Fasnacht to go...» verschiedene Aktionen statt. So wurden ab dem Schmutzigen Donnerstag bis und mit Fasnachtsdienstag verschiedene Häuser, Gärten, Balkone, etc. dekoriert und prämiert. Viele Degersheimerinnen und Degersheimer – aber auch auswärtige Besucherinnen und Besucher hat dies nach Degersheim und Wolfertswil gelockt, um die 20 verschiedenen Dekorationen individuell zu besichtigen und zu prämiieren. Knapp 200 Personen haben ihre Rückmeldungen abgegeben und Anni Egli, Wittenberg, Wolfertswil, zur Gewinnerin gekürt. Sie und die Teilnehmenden auf den Rängen zwei bis fünf durften einen Gutschein der Degersheimer Restaurants und/oder einen kleinen Präsentkorb entgegennehmen. Die örtliche Schnitzelbank, die «Tegerscher Plaudertäschä», musste zwar auf das Vortragen ihrer Verse verzichten, liess es sich jedoch nicht nehmen, in einer coronafreien Fasnachtszeitung ihr Wissen über Taten und Untaten der Degersheimer Bevölkerung zu berichten. Am Fasnachtsamstag wurde die Zeitung, zusammen mit einer kleinen Überraschung aus Konfetti und Süßigkeiten, an Passanten verteilt. Dem Aufruf der

Plaudertäschä sowie der Degersheimer Fachgeschäfte, am Fasnachtsamstag verkleidet im Dorf einzukaufen, sind erfreulich viele Fasnächtlerinnen und Fasnächtler gefolgt. Sogar spezielle Fasnachtsujets konnten gesichtet werden. Immer mit dem nötigen Abstand, aber in einer wundervoll närrischen Verbundenheit. Ein herzliches Dankeschön an alle, die an der aussergewöhnlichen «Fasnacht to go...» mitgewirkt und mitgestaltet haben.

Dekowettbewerb

Die Tegerscher Plaudertäschä und das OK der Beizenfasnacht Degersheim bedanken sich herzlich bei allen, die sich in irgendeiner Form an der gelungenen «Fasnacht to go» beteiligt haben: durch dekorierte Häuser und Gärten, bei der Prämierung, im Fachgeschäft oder als Fasnachtsbutz.

Gewinner und Gewinnerinnen des Wettbewerbs:

1. Platz Fam. Anni Egli
2. Platz Fam. Barbara und Werner Lenherr
3. Platz Fam. Sabrina und Adi Zweifel
4. Platz Fam. Fabienne und Marco Stutz
5. Platz Fam. Leyla und Reto Cozzio



Fasnächtlich dekorierte Fenster.

Ortsbürgergemeinde Degersheim-Dorf

DEGERSHEIM Der Bürgerrat hat an seiner Sitzung vom 15. Februar 2021 beschlossen, aufgrund der Corona-Situation keine Bürgerversammlung durchzuführen. Anstelle der ordentlichen Bürgerversammlung findet eine schriftliche Abstimmung am Sonntag, 30. Mai 2021, statt. Die Abstimmungsunterlagen werden den Ortsbürge-

rinnen und Ortsbürgern rechtzeitig zugestellt. Wir danken der Bürgerschaft für das Verständnis und hoffen auf eine rege Beteiligung an der brieflichen Abstimmung.

Bürgerrat Degersheim-Dorf
Urs Stutz, Präsident

Versand Amtsbericht 2020

DEGERSHEIM Der Degersheimer Amtsbericht 2020 wird Anfang März 2021 versandt. Wie auch letztes Jahr wird er aus ökologischen Gründen nicht in alle Haushalte verteilt, sondern auf Wunsch zugestellt.

Personen, die den Amtsbericht jährlich erhalten möchten, können diesen bis Freitag, 26. Februar 2021, per Mail an gemeinde@degersheim.ch oder telefonisch unter 071 372 07 80 bestellen. Falls Sie den Bericht bereits im vergangenen Jahr erhalten haben, erübrigt sich eine erneute Bestellung. Ab Anfang März 2021 liegen ebenfalls Exemplare bei der Gemeindeverwaltung auf. Es besteht dann auch die Möglichkeit, den vollständigen Bericht auf der Homepage der Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch, unter der Rubrik Politik/Amtsbericht, aufzurufen.

Tertianum Feldegg/Steinegg: Gemeinsam statt einsam

VEREIN Die Wohn- und Pflegezentren Tertianum Feldegg und Tertianum Steinegg in Degersheim bieten ihren Gästen Sicherheit und soziale Kontakte.

Zwar waren auch Gäste der Steinegg an Weihnachten vom Covid-19-Virus betroffen. Doch dank des raschen Handelns der Leitung konnten die Erkrankten isoliert und eine Übertragung auf die Gäste und Mitarbeitenden der Feldegg verhindert werden. «Es fällt auf, dass potenzielle Gäste zögern, bei uns einzutreten, weil viele noch die Bilder vom Frühling vor Augen haben, als Gäste von der Aussenwelt isoliert wurden», so der Geschäftsführer der Tertianum-Häuser in Degersheim Jürg Giger.

Solchen Ängsten begegnen die Steinegg/Feldegg, indem sie sich als Dienstleister mit Herz, bei denen der Mensch zählt, verstehen. Das heisst, dass hier auf die Bedürfnisse der Paare und Alleinstehenden geachtet wird. Schon vor Corona zeigte es sich, dass für Betagte ein Ferienaufenthalt bereits von einigen Tagen oder das ständige Wohnen in einer solchen Institution vorteilhaft ist. Denn zum einen trifft man hier auf eine kompetente Pflege und eine gute Hotellerie. Und zudem kann man hier Gleichaltrige kennenlernen, mit denen man sich auf einen Kaffee verabreden oder eine gesellige Runde im gepflegten Garten drehen kann.

Christof Lampart



Geschäftsführer Jürg Giger und die Leiterin Pflege und Betreuung Katja Walt beim Rundgang durch die Räume des Tertianums Feldegg in Degersheim.

Pufferstreifen werden eingehalten

DEGERSHEIM Die Kontrolle über die Einhaltung der Abstände beim Ausbringen von Gülle, Mist und Pflanzenschutzmitteln hat keine Verstösse zu Tage gefördert. Sämtliche kontrollierten Betriebe haben die rechtlichen Vorgaben eingehalten.

Wenn Gülle oder Pflanzenschutzmittel in Gewässer oder Moore gelangen, sind Fische und andere Wasserlebewesen gefährdet. Zudem bleibt das Gewässer für lange Zeit vergiftet. Auch in anderen wichtigen Lebensräumen für Wildpflanzen und Kleintiere wie Uferbereichen, Waldrändern oder Hecken, hat Dünger nichts verloren. Deshalb müssen beim Bewirtschaften von Landwirtschaftsland die Abstände zu Gewässern, Hecken, Feld- und Ufergehölzen oder Waldrändern eingehalten wer-

den. Wer innerhalb dieser sogenannten Pufferstreifen gegen die Düngevorschriften verstösst, nimmt Bussen und Kürzungen von Direktzahlungen in Kauf. Für die Kontrolle der Pufferstreifen sind die Gemeinden zuständig. Der Gemeinderat Degersheim hat mit der spezialisierten Kontrolldienst KUT AG eine Vereinbarung zur Ausführung der Kontrollen abgeschlossen. Diese hat nun ihren Kontrollbericht für das Jahr 2020 vorgelegt. Der Gemeinderat ist erfreut darüber, dass bei allen kontrollierten Betrieben in der Gemeinde Degersheim keine Mängel festgestellt wurden. Ihm ist es jedoch auch ein Anliegen, dass nicht nur Landwirtschaftsbetriebe einen vorsichtigen Umgang mit Düngermitteln und Herbiziden pflegen. Auch im Privatbereich sollten solche Mittel nur zurückhaltend und gemäss Anweisung erfolgen.

Weltgebetstag: «Auf festen Grund bauen»

KIRCHE Der Weltgebetstag ist die grösste ökumenische Basisbewegung von Frauen. Ihr Motto lautet: «Informiert beten – betend handeln». Er wird in über 120 Ländern in ökumenischen Gottesdiensten begangen. Jedes Jahr schreiben Frauen aus einem anderen Land der Welt die Gottesdienstordnung zum Weltgebetstag. In diesem Jahr kommt die Liturgie hierfür aus Vanuatu. Diesmal lässt die allgemeine Lage allerdings nicht zu, am ersten Freitag im Monat März zu feiern.

Das Vorbereitungsteam hat sich entschieden, diese ökumenische Bewegung in die am darauffolgenden Wochenende stattfindenden Gottesdienste einzubauen, und freut sich sehr, dies heuer in beiden Kirchgemeinden anzubieten: am Samstag, 6. März 2021, um 17.30 Uhr in der katholischen Kirche und am Sonntag, 7. März 2021, um 9.40 Uhr in der evangelischen Kirche. Das Vorbereitungsteam freut sich über Ihr Interesse.

N. Zwingli Meier

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert.

Geburt

Wagner Elias, geboren am 31. Januar 2021 in Herisau AR, Sohn des Wagner, Andreas und der Wagner geb. Eggli, Valérie, wohnhaft in Wolfertswil SG.

Trauung

Breitenmoser, Ruedi und Breitenmoser geb. Brülisauer Luzia, wohnhaft in Wolfertswil SG, Trauung am 29. Januar 2021

Zauberwelten

INSTITUTION In diesen herausfordernden Zeiten ist es eine erfreuliche Nachricht, dass die Zauberwelten in Degersheim am 3. März 2021 wiedereröffnet werden. Ziel der Dreamfactory ist es, nicht nur wichtige Stücke der Geschichte zu bewahren, sondern sie auf möglichst einzigartige Weise mit den Menschen zu teilen. Wenn Sie das gelbe Gebäude betreten, betreten Sie eine andere Welt. Eine Welt voller Magie und Wunder. Reisen ist im Moment schwierig, aber in diesen Zauberwelten können Sie durch die Zeit reisen. Als kleines Dankeschön wird jedem und jeder ein Rabatt von 5 Franken auf die Eintrittskarte gewährt. Gültig bis 14. März 2021. eing.



WIEDERERÖFFNUNG AB DEM 3. MÄRZ

- Faszinierendes Sammelsurium auf 3'000 m²
- Original Exponate und Requisiten aus aller Welt
- Wachfiguren aus dem Lomdom Palladium
- HR Giger/Sci-Fi Corner
- Miniaturwelten & Modelleisenbahnen
- Geschichte der Zauberei mit optischen Illusionen
- Spielbare Flipperkasten, Musikinstrumente, uvm.



***CORONA ANGEBOT: FR. 5.- RABATT AUF EINTRITT**
*NICHT KUMULIERBAR, GÜLTIG BIS AM 14.03.21

SOB SÜDOSTBAHN ticketcorner 

Preise und alle Infos unter www.zauber-welten.ch

SUPPENTAG

Mit Hauslieferdienst

Da auch dieses Jahr aufgrund der Corona-Pandemie leider kein Suppentag durchgeführt werden kann, **liefern wir Ihnen die feine Gulaschsuppe bis an die Haustüre.**

Eine gesunde Mahlzeit bestellen und dabei erst noch eine Solidaritätsaktion unterstützen? **Der Erlös geht an ein HEKS-Projekt in Südäthiopien, bei welchem die Erhaltung der Lebensgrundlage für Nomadenvölker unterstützt wird.**

- Lieferung im verschlossenen Einweggefäss 4.5 dl zum Preis von CHF 8.-
- Auslieferung am Samstag, 6. März 2021, zwischen 11.30 - 13.00 Uhr.
- Bestellungen: werden bis am 4. März, Donnerstagmittag, entgegengenommen

Wir sind überzeugt, ein Verzicht auf das Solidaritätsmahl, ist ein doppelter Verlust für die Ärmsten.

Einzahlungen und Spenden auf das Kollektenkonto:
Brot für alle, IBAN CH95 8080 8009 3690 6252 4

Bestellungen mit Ihrer Anschrift an:
Nadine Zwingli Meier – 071 370 07 10
nadine.zwingli@ref-degersheim.ch oder über unser Formular auf der Homepage



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

Rätselspass

W	S	V	K	R	F										
N	A	S	C	H	E	N	M	U	E	R	R	E	N		
L	H	S	I	R	U	P	I	H	S						
H	U	E	F	T	E	R	I	V	E	L	L	A			
A	N	C	A	N	D	R	E	S	S	B					
L	O	K	<div style="background-color: #008080; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Der perfekte Platz für Ihr INSEERAT <small>Anzeige mit 7 Buchstaben</small> flawil@cavelti.ch degersheim@cavelti.ch </div>									W	A	S	
L	I	A										R	E		
S	A	R	G	R	G										
A										S	A	L	M		
F	A	H	L										N	O	E
R	U	T	Z	P										R	N
T	A	E	S	C	H	N	E	R	S	P	A	E	T		
B	I	T	O	T	O	T	A	L	L						
W	E	N	T	R	I	E	B	D	O	Y	E	N			
R	U	V	A	R	E	G	E	O	I	L					

DROGERIE

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: ZONENPLAN
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16 oder www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt

Keine Agenda

Der Bundesrat hat wegen der Ausbreitung des Coronavirus die Massnahmen zum Schutz der Bevölkerung weiter verschärft. Deshalb sind aktuell keine Einträge von Veranstaltungen vorhanden.

Stadt und Land, Hand in Hand

Tipp 2 für Besucher auf dem Land:
Den Hund unter Kontrolle haben!



flawil.ch

Degersheim

7	3	2	4	9	8	5	1	6
9	1	5	3	2	6	8	4	7
6	4	8	5	1	7	9	2	3
8	5	4	9	6	1	7	3	2
2	6	3	8	7	4	1	9	5
1	7	9	2	3	5	6	8	4
5	8	1	6	4	3	2	7	9
3	2	6	7	8	9	4	5	1
4	9	7	1	5	2	3	6	8

©raetsel.ch 482450

3	8	9	7	4	2	6	5	1
4	6	1	3	8	5	2	7	9
7	5	2	6	1	9	3	4	8
2	1	6	8	7	4	9	3	5
5	7	4	2	9	3	1	8	6
9	3	8	5	6	1	4	2	7
1	4	3	9	5	7	8	6	2
8	2	7	1	3	6	5	9	4
6	9	5	4	2	8	7	1	3

©raetsel.ch 1379898



Achten Sie beim Spenden auf das Zewo-Gütesiegel, damit Ihr Geld am richtigen Ort ankommt. Die 5 wichtigsten Regeln fürs Spenden erfahren Sie hier: www.zewo.ch.

PET-Getränkeflaschen



bitte **NICHT** in den Kunststoff-Sammelsack.

Sie gehören in die kostenlose Separatsammlung. Die Umwelt dankt es Ihnen.

10°



SAMSTAG

9°



SONNTAG